

٣٣٥١

مرسوم رقم

إحالة مشروع قانون إلى مجلس النواب يرمي إلى الإجازة للحكومة إبرام إتفاقية الوكالة (تمويل بصيغة

البيع لأجل) بين الجمهورية اللبنانية والبنك الإسلامي للتنمية من أجل مشروع

طريق تحويلة بقرقاشا - بشري

إنّ رئيس الجمهورية

بناءً على الدستور

بناءً على اقتراح رئيس مجلس الوزراء،

وبعد موافقة مجلس الوزراء بتاريخ ٢٢/٥/٢٠٢٦،

يرسم ما يأتي:

المادة الأولى: أحيل إلى مجلس النواب مشروع القانون المرفق الرامي إلى الإجازة للحكومة إبرام إتفاقية

الوكالة (تمويل بصيغة البيع لأجل) بين الجمهورية اللبنانية والبنك الإسلامي للتنمية من

أجل مشروع طريق تحويلة بقرقاشا - بشري الموقعة بتاريخ ٣٠/٤/٢٠٢٦.

المادة الثانية: إن رئيس مجلس الوزراء مكلف تنفيذ أحكام هذا المرسوم.

بعيدا في ٣ تموز ٢٠٢٦
الامضاء: جوزاف عون

صدر عن رئيس الجمهورية
رئيس مجلس الوزراء
الامضاء: نواف سلام

وزير الأشغال العامة والنقل
الامضاء: فايز رسامني

وزير الخارجية والمغتربين
الامضاء: يوسف رجي

وزير المالية
الامضاء: ياسين جابر

رئيس مجلس الوزراء
الامضاء: نواف سلام

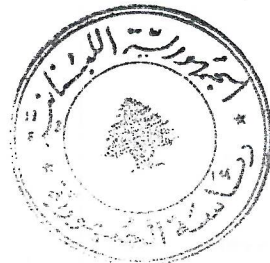


مشروع قانون

الإجازة للحكومة إبرام إتفاقية وكالة (تمويل بصيغة البيع لأجل) بين الجمهورية اللبنانية والبنك الإسلامي للتنمية من اجل مشروع طريق تحويلة بقرقاشا - بشري

المادة الاولى: الاجازة للحكومة إبرام إتفاقية وكالة (تمويل بصيغة البيع لأجل) الموقعة بتاريخ ٢٠٢٦/٤/٣٠ بين الجمهورية اللبنانية والبنك الإسلامي للتنمية بشأن مشروع طريق تحويلة بقرقاشا - بشري والمرفقة ربطاً.

المادة الثانية: يعمل بهذا القانون فور نشره في الجريدة الرسمية.



اتفاقية وكالة
(تمويل بصيغة البيع لأجل)

أبرمت اتفاقية الوكالة هذه ("الاتفاقية") بتاريخ 13 / 11 / 1447 هـ (الموافق 30 / 4 / 2026 م)

بين

الجمهورية اللبنانية (المستفيد) أو "الوكيل"؛

و

البنك الإسلامي للتنمية (البنك)،

ويشار إلى كل منهما باسم "الطرف" وإليهما معاً باسم "الطرفان".

حيث إن

أ. وفق الاتفاقية الإطارية المبرمة بين المستفيد و ("الاتفاقية الإطارية") المتعلقة بتمويل شراء أصول معينة للمشروع كما هو موضح في المرفق الأول بهذه الاتفاقية "المشروع"، بناء على وعد من المستفيد بشراء أصول المشروع من البنك؛

ب. المبلغ المعتمد من البنك لتمويل شراء وتوريد أصول المشروع هو ثلاثة عشر مليون و خمسمائة ألف دولار (13,500,000) دولار أمريكي؛

ج. البنك يرغب في تعيين المستفيد وكيلاً لتوريد أصول المشروع؛

د. وإن العلاقة بين البنك والمستفيد بموجب هذه الاتفاقية هي علاقة بين موكل ووكيل وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية.

فقد اتفق الطرفان على ما يلي:



Handwritten signature or mark.

Handwritten mark or signature.

المادة 1. الشروط العامة والتعريفات

1.1 الشروط العامة

1.1.1 تخضع هذه الاتفاقية لنسخة 2020م من شروط البنك العامة الواجبة التطبيق على اتفاقيات الوكالة (الشروط العامة). وتمثل الشروط العامة جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية؛

2.1.1 في حالة وجود أي تعارض بين أحكام هذه الاتفاقية والشروط العامة، تسود أحكام هذه الاتفاقية.

2.1 تعريفات

تكون للمصطلحات غير المعرفة خلاف ذلك في هذه الاتفاقية المعنى المقابل لها في الشروط العامة.

المادة 2. الوكالة

1.2 يوكل البنك بموجب هذه الاتفاقية إلى الوكيل ما يلي:

1.1.2 التفاوض والاتفاق مع المقاول على سعر العقد وجميع مواصفات أصول المشروع؛

2.1.2 إبرام العقد والإشراف على تسليم أصول المشروع؛

3.1.2 استلام أصول المشروع وفقاً لأحكام العقد والشروط العامة وهذه الاتفاقية.

2.2 يقبل الوكيل بموجب هذه الاتفاقية ما أوكل إليه ويتعهد بأداء الوكالة وفقاً لأحكام الشروط العامة ووفقاً لأحكام هذه الاتفاقية مقابل مبلغ رمزي قدره مائة (100.00) (دولار أمريكي).

3.2 دون الإخلال بالمادتين 1.2 و 2.2 من هذه الاتفاقية، يوافق البنك على تفويض الوكيل مسؤولياته بموجب هذه الاتفاقية إلى الوكالة المنقّدة. ومع ذلك، يتعهد الوكيل ويقر بأنه سيكون مسؤولاً عن أي فعل أو الامتناع عن أداء أي واجب من جانب الوكالة المنقّدة فيما يتعلق بالتزامات الوكيل بموجب هذه الاتفاقية.

4.2 لأغراض المادة 3.2، يعين الوكيل مجلس الإنماء و الإعمار بصفته الجهة المنقّدة.

5.2 يلتزم الوكيل بالإشارة إلى تمويل البنك للمشروع في مواده المكتوبة وبياناته الشفهية ومن خلال استخدام شعار البنك على أصول المشروع ومواده وتقاريره.

المادة 3. شراء وتوريد الأصول

باستثناء ما قد يقره البنك على خلاف ذلك، يورد الوكيل، أو يعمل على شراء وتوريد، أصول المشروع وفقاً لسياسات البنك ومبادئه التوجيهية بشأن اقتناء السلع والخدمات، القسم 3



(توريد أصول المشاريع) من الشروط العامة والمرفق الثاني بهذه الاتفاقية (أساليب التعاقد لشراء وتوريد أصول المشروع).

2.3 يجب ألا تتجاوز فترة استكمال توريد أصول المشروع بموجب العقد أربع (4) سنوات من تاريخ عملية السحب الأولى.

3.3 تكون مواصفات أصول المشروع بموجب العقد كما هو موصوف بشكل عام في المرفق الأول بهذه الاتفاقية ومحدد في العقد.

المادة 4. السحب

1.4 يتم السحب من المبلغ المعتمد وفقاً لأحكام خطاب السحب ورهنا باستيفاء الشروط المبينة في المادتين 1.4 (طلبات السحب) و2.4 (شروط السحب) من الشروط العامة.

2.4 بالإضافة إلى الشروط المحددة في الشروط العامة، ترتب عمليات السحب من البنك بنفاذ الاتفاقية الاطارية وهذه الاتفاقية.

3.4 يكون الموعد النهائي لتقديم طلب السحب الأول 180 يوماً (مائة وثمانين يوماً) من تاريخ النفاذ.

4.4 ويكون تاريخ آخر عملية سحب هو نهاية فترة الإعداد (2031/6/14م).

5.4 دون الإخلال بأي شرط آخر سابق للسحب، يجب على الوكيل التأكد من تعيين مدقق مالي مستقل للمشروع لتقديم تدقيق عالي الجودة بما يرضي البنك. ويجب على الوكيل، عند تقديم طلب لأي سحب بعد السحب الأول، تقديم وثيقة رسمية تؤكد وجود مدقق مالي مستقل للمشروع. ويعتبر الفشل في تعيين مدقق حسابات مستقل بمثابة حدث تقصير ويؤدي إلى تعليق السحب من المبلغ المعتمد.

المادة 5. القبول؛ التسليم

1.5 يقبل الوكيل أصول المشروع ويتسلمها وفقاً للمادة 6.3 (قبول أصول المشروع وتسليمها) من الشروط العامة.

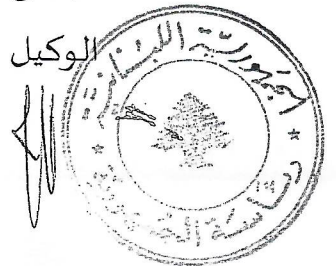
2.5 وامثالاً للمادة 7.3 (إشعار التسليم) من الشروط العامة، يقدم الوكيل، في موعد لا يتجاوز

21 (واحد وعشرين) يوماً من تاريخ التسليم، إشعار تسليم إلى البنك يكون في مجمله على

الشكل الوارد في المرفق الثالث بهذه الاتفاقية. لتجنب الشك وفي حالة التأخير أو الفشل

الوكيل في تقديم إشعار التسليم، يتفق البنك والوكيل بموجب هذا على أن أحدث تقرير

AT



تنفيذ أو إكمال المشروع قدمه الوكيل إلى البنك بموجب الاتفاقية الإطارية يعتبر إشعار تسليم لغرض هذه الاتفاقية.

المادة 6. النفاذ

تدخل هذه الاتفاقية حيز النفاذ في تاريخ نفاذ الاتفاقية الإطارية.

المادة 7. الاتصال

يعين الوكيل بمقتضى هذه الاتفاقية مدير عام إدارة الدين العام ممثلاً معتمداً له لأغراض المادة 3.8 من الشروط العامة. ويرسل أي إشعار فيما يتعلق بهذه الاتفاقية إلى العنوانين التاليين للطرفين:

للبنك:

8111 شارع الملك خالد، حي النزلة اليمانية الوحدة رقم 1
جدة، 2444-22332، المملكة العربية السعودية
هاتف: +966 12 6361400
فاكس: +966 12 6366871
بريد إلكتروني: IDBARCHIVES@isdb.org

للكوئيل: (الجمهورية اللبنانية):

مجلس الإنماء والإعمار
طلعت السراي، رياض الصلح
ص.ب. 3170/11، رمز بريدي 2023-9201
بيروت، لبنان
هاتف: +961 1 980 096

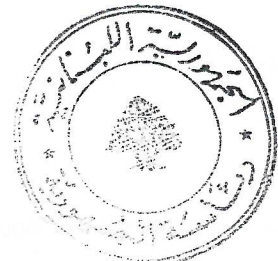
العنوان الإلكتروني: INFOCENTER@CDR.GOV.LB

المادة 8. النسخ والتوقيعات:

يجوز التوقيع على جميع نسخ هذه الاتفاقية، بما في ذلك أي تعديلات علمها، ويعتبر كل منها اتفاقية أصلية وتشكل جميعاً اتفاقية واحدة متحدة. ويجوز توقيع وتسليم نسخ هذه الاتفاقية عن طريق وسيلة توقيع إلكتروني (بما في ذلك نسق الوثائق المنقولة PDF) من قبل أي من الطرفين، وللطرف المتلقي أن يعتبر استلامه الوثيقة الموقعة والمسلمة على هذا النحو إلكترونياً استلاماً للأصل.

أبرمت هذه الاتفاقية في التاريخ المبين في صدرها.

AT



وصف المشروع

يتكوّن المشروع من المكوّنات التالية:

المكوّن (أ): الأعمال المدنية – إنشاء تحويلة بقرقاشا وطريق بقرقاشا – بشري

يشمل هذا المكوّن إنشاء مقطع طريق جديد بطول 2.2 كم (تحويلة بقرقاشا)، وتوسعة الطريق القائم بين بقرقاشا وبشري بطول 2.4 كم مع إعادة السفلتة. وسيبلغ العرض الإجمالي للطريق المحسّن 11 مترًا، ويشمل حارتين بعرض 3.5 متر لكل منهما، وكتفين بعرض مترين لكل منهما، وذلك بما يتوافق مع معايير الطرق الريفية الوطنية والدولية.

المكوّن (ب): خدمات الاستشارات

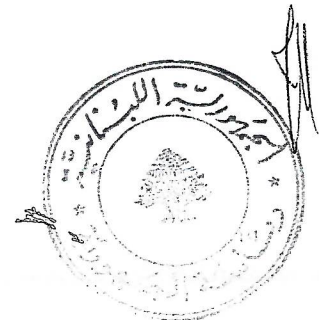
يموّل هذا المكوّن خدمتين استشاريتين رئيسيتين:

1. مراجعة التصميم ودعم المشتريات: سيتم التعاقد مع استشاري لمراجعة واعتماد التصميم الهندسي التفصيلي ومستندات العطاء التي أعدتها الجهة المنفذة، إضافة إلى تقديم الدعم في أعمال المشتريات.

2. الإشراف على أعمال البناء: سيتم التعاقد مع شركة استشارية للإشراف على تنفيذ الأعمال المدنية، وضمان الالتزام بالموصفات الفنية، ومراقبة تطبيق الضمانات البيئية والاجتماعية.

المكوّن (ج): دعم إدارة المشروع

سيموّل هذا المكوّن إنشاء وحدة إدارة مشروع (PMU) داخل مجلس الإنماء والإعمار لإدارة التنفيذ اليومي. سيتكفل المجلس ببدايات الموظفين والتكاليف التشغيلية، بينما سيموّل البنك الإسلامي للتنمية منسق المشروع لتعزيز التنسيق بين الأقسام والجهات ذات العلاقة. كما سيدعم المكوّن ورشة عمل افتتاحية للمشروع، وزيارة تعريفية، ومراجعة منتصف المدة لضمان تعزيز القدرات والإشراف الفعال.



AST

المكوّن (د): تعويضات استملاك الأراضي

تم استملاك الأراضي اللازمة لإنشاء التحويلة ومقطع الطريق، وتم نقل الملكية إلى الحكومة اللبنانية. ويتم صرف مبالغ التعويض التي حُددت بموجب أحكام قضائية وفقًا للأنظمة الوطنية. وقد خصّصت الحكومة مبلغ 2 مليون دولار لهذا الغرض، بما يضمن الامتثال ودعم التنفيذ في الوقت المناسب.

المكوّن (هـ): التدقيق المالي للمشروع

سيموّل هذا المكوّن إعداد التقارير المالية للمشروع، بما في ذلك البيانات المالية المدققة سنويًا وتقرير التدقيق النهائي عند اكتمال المشروع. وسيغطي التدقيق جميع أنشطة المشروع والتمويل والمصروفات، وسيتم وفقًا للمعايير الدولية للتدقيق.

المكوّن (و): مخصصات الطوارئ

سيموّل هذا المكوّن عند الضرورة النفقات المؤهلة للاستجابة للطوارئ والتعافي بعد الكوارث، دعمًا لجهود الحكومة في الاستجابة السريعة مستقبلاً.

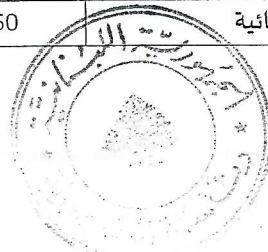
أصول المشروع وخطة التمويل

تقدّر الكلفة الإجمالية للمشروع بـ 16 مليون دولار أمريكي. ويبلغ إجمالي مساهمة البنك الإسلامي للتنمية 13,50 مليون دولار من خلال عملية بيع بالتقسيط، بينما تبلغ مساهمة الحكومة اللبنانية 2,50 مليون دولار، أي بنسبة 84,4% و 15,6% من إجمالي الكلفة على التوالي.

تفاصيل المكونات والكلفة:

"دولار بالمليون"

رقم	مكوّنات المشروع	تمويل البنك		الحكومة		الكلفة الإجمالية
		المجموع	%	المبلغ	%	
أ	الأعمال المدنية	11	100			11
ب	الخدمات الاستشارية	0,50	100			0,50
ج	دعم إدارة المشروع	0,21	61	0,20	39	0,41
د	تعويضات استملاك الأراضي			2	100	2
هـ	التدقيق المالي	0,05	100			0,05
و	مخصصات الطوارئ					
	الكلفة الأساسية	11,76		2,20		13,96
	احتياطي كمي	0,87		0,15		1,02
	احتياطي سعري	0,87		0,15		1,02
	الكلفة الإجمالية النهائية	13,50	84,4%	2,50	15,6%	16



Handwritten signature or initials.

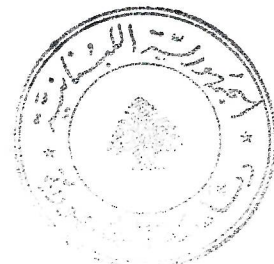
Handwritten signature or initials.

الملحق الثاني: توريد السلع والخدمات

سيتم تنفيذ المشتريات في إطار المشروع وفق إرشادات البنك الإسلامي للتنمية لمشتريات السلع والأعمال والخدمات المرتبطة بها (إصدار أبريل 2019 والمعدّل في فبراير 2023)، وإرشادات البنك الخاصة بمشتريات خدمات الاستشارات (إصدار أبريل 2019 والمعدّل في فبراير 2023). وبالنظر إلى قدرة الشركات اللبنانية على تنفيذ أعمال بهذا الحجم، يُقترح اعتماد المناقصة الوطنية المحدودة (NCB) بين الشركات المحلية المؤهلة مسبقًا لاختيار المقاول.

يبيّن الجدول التالي طرق التوريد لكل مكوّن من مكوّنات المشروع:

خدمات استشارية			السلع	فئة التوريد	مكوّن المشروع
استشاري فردي (IC)	(LCS/DS) اختيار الأقل تكلفة	(QCBS/DS) اختيار قائم على الجودة والتكلفة	المناقصة الوطنية المحدودة (NCB)		
			✓	أعمال	إنشاء تحويلة بقرقاشا وطريق بقرقاشا - بشري
		✓		خدمات استشارية	مراجعة التصميم التفصيلي والإشراف على التنفيذ
✓					منسق وحدة إدارة المشروع (PMU)
	✓				التدقيق المالي للمشروع
<ul style="list-style-type: none"> - NCB مناقصة وطنية بين مقاولين محليين بعد التأهيل المسبق - QCBS اختيار قائم على الجودة والكلفة من ضمن قائمة محلية - LCS اختيار بأقل كلفة من ضمن قائمة محلية - IC اختيار استشاري فردي من الخبرات المحلية 					



[تقدم على ورق رسمي]

البنك الإسلامي للتنمية

8111 شارع الملك خالد، حي النزلة اليمانية الوحدة رقم 1

جدة، 2444-22332، المملكة العربية السعودية

هاتف: +966 12 6361400

فاكس: +966 12 6366871

بريد إلكتروني: IDBARCHIVES@isdb.org

إشعار تسليم

نشير إلى اتفاقية الوكالة المؤرخة في ___/___/___ م المبرمة بيننا (اتفاقية الوكالة).

تكون للمصطلحات المعرفة في اتفاقية الوكالة (بما في ذلك الشروط العامة) نفس المعاني عند

استخدامها في إشعار التسليم هذا.

1. إشعار التسليم هذا صادر عملاً باتفاقية الوكالة، والموقع أدناه مخول على النحو الواجب

بالتوقيع على إشعار التسليم هذا وتسليمه بالنيابة عن

2. يخطر البنك بموجب هذا الإشعار بأن المقاول قد سلّمنا أصول المشروع.

3. لقد استعرضنا أصول المشروع ووجدنا أن أصول المشروع مطابقة للمواصفات المحددة في

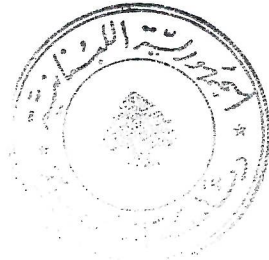
العقد واتفاقية الوكالة، وبالتالي قبلنا أصول المشروع.

4. بإصدار إشعار التسليم هذا، نؤكد استكمال توريد أصول المشروع.

وإثباتاً لما تقدم، اعتمد إشعار التسليم هذا وسلّم في تاريخه.

تمثيلاً ونيابةً عن

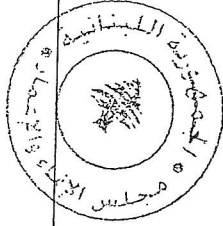
.....



صفحة التوقيعات:

إثباتاً لما تقدم، وقع ممثلاً الطرفين المخولان على النحو الواجب على هذه الاتفاقية بشأن مشروع طريق
تحويرة بقرقاشا-بشري مشروع رقم (LBN-1028) في نسختين أصليتين باللغة العربية في التاريخ
المذكور في صدرها.

التوقيعات



الأطراف

تمثيلاً ونيابةً عن

الجمهورية اللبنانية

السيد محمد علي قباني

رئيس مجلس الإنماء والإعمار

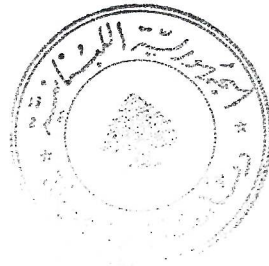
تمثيلاً ونيابةً عن

البنك الإسلامي للتنمية

د. رامي محمود سعيد أحمد

نائب الرئيس (العمليات)

د. رامي محمود سعيد أحمد
نائب الرئيس (العمليات)
البنك الإسلامي للتنمية
جدة، المملكة العربية السعودية



الأسباب الموجبة

بما أن البنك الاسلامي للتنمية وافق على تمويل مشروع طريق تحويلة بقرقاشا - بشري بموجب اتفاقيتي تمويل (إطارية ووكالة) بقيمة /١٣.٥/ مليون دولار أميركي،

وبما انه بتاريخ ٢٠٢٦/٣/٥، وافق مجلس الوزراء بقراره رقم ٦ - ٣ على مشروعى الإتفاقيتين المعروضين - اتفاقية إطارية وإتفاقية وكالة (تمويل بصيغة البيع لأجل) - بين الجمهورية اللبنانية والبنك الإسلامي للتنمية العائدتين لتمويل مشروع انشاء طريق تحويلة بقرقاشا وطريق بقرقاشا - بشري (تمويل من البنك بقيمة /١٣.٥/ مليون دولار أميركي)، وتفويض رئيس مجلس الإنماء والإعمار توقيعهما،

وبتاريخ ٢٠٢٦ /٤/٣٠ تم توقيع الاتفاقيتين المذكورتين،

وبما أن ابرام الإتفاقية الإطارية (تمويل بيع لأجل) يحتاج الى مشروع قانون في مجلس النواب سنداً للمادة ٥٢ من الدستور،

لذلك، تم إعداده وإن الحكومة اذ تحيله الى المجلس النيابي الكريم راجية اقراره.

